

IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service

Podmienky používania pozostávajú z tohto dokumentu Podmienky používania IBM – Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS („Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS“) a dokumentu s názvom Podmienky používania IBM – Všeobecné podmienky („Všeobecné podmienky“), ktorý je k dispozícii na adrese: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Tieto Podmienky používania dopĺňajú podmienky zmluvy IBM International Passport Advantage Agreement, IBM International Passport Advantage Express Agreement alebo IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, podľa toho, ktorá z nich sa uplatňuje, („Zmluva“) a spolu s Podmienkami používania predstavujú úplnú zmluvu. V prípade nesúladu medzi Všeobecnými podmienkami a Podmienkami pre konkrétnu ponuku služieb SaaS budú Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS nadradené Všeobecným podmienkam.

Zákazník môže službu IBM SaaS používať až po akceptovaní Podmienok používania. Objednaním, prístupom k IBM SaaS alebo jej používaním prejavuje Zákazník súhlas s týmito ToU. Kliknutím na tlačidlo „Akceptujem“ po zobrazení týchto Podmienok pre konkrétnu ponuku služieb SaaS Zákazník vyjadruje súhlas aj so Všeobecnými podmienkami.

AK PODMIENKY POUŽÍVANIA AKCEPTUJETE V MENE ZÁKAZNÍKA, PREHLASUJETE A ZARUČUJETE, ŽE MÁTE PLNÉ PRÁVO ZAVIAZAŤ ZÁKAZNÍKA K PLNENIU PODMIENOK POUŽÍVANIA. AK NESÚHLASÍTE S PODMIENKAMI POUŽÍVANIA ALEBO NEMÁTE PLNÉ PRÁVO ZAVIAZAŤ ZÁKAZNÍKA K PLNENIU PODMIENOK POUŽÍVANIA, NESMIETE ŽIADNYM SPÔSOBOM POUŽÍVAŤ ŽIADNE FUNKCIE PONÚKANÉ V RÁMCI SLUŽBY IBM SAAS.

Časť 1 – Podmienky IBM

1. IBM SaaS

Podmienky pre konkrétnu ponuku služieb SaaS sa vzťahujú na nasledujúce ponuky IBM SaaS:

- IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service File Encryption
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service File Compression
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service Extended Data Retention
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service Partner Support
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service Processing
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service

2. Definície

Pojmy s veľkými začiatočnými písmenami, ktoré nie sú definované v týchto Podmienkach používania, sú definované v Zmluve. Na účely týchto Podmienok používania bude pojem „Program“ zahŕňať pojem „program“, podľa toho, ktorý sa používa v príslušnej Zmluve, a pojem „Transakčný dokument“ bude zahŕňať pojem „Cenová ponuka služby IBM SaaS“.

Užívateľ host' – Užívateľ IBM SaaS, ktorý je Zákazníkom oprávnený na prístup k IBM SaaS za účelom výmeny údajov so Zákazníkom alebo na využívanie IBM SaaS v mene Zákazníka.

Poštová schránka – Súkromný zabezpečený elektronický úložný priestor, ktorý je elektronický Zákazníkovi a umožňuje Zákazníkovi odosielať, ukladať a prijímať elektronické údaje.

Partner – Organizačná entita, s ktorou má Zákazník obchodný vzťah.

3. Platobné metriky

3.1 Metrika

Služba IBM SaaS sa predáva na základe nasledujúcich platobných metrík:

Identifikátor entity je merná jednotka, na základe ktorej je možné získať službu IBM SaaS. Identifikátor entity je jedinečný identifikátor, ktorý sa v prostredí služby SaaS môže označovať rozličnými pojmami, vrátane, ale bez obmedzenia na, ID zákazníka, ID partnera, ID dodávateľa, ID predajcu, alebo EDI ID v rámci služby IBM SaaS. Zákazník musí zakúpiť dostačujúci počet oprávnení, ktorý bude pokrývať celkový

počet identifikátorov entít v prostredí služby IBM SaaS počas obdobia merania uvedeného v Potvrdení o oprávnení Zákazníka alebo v Transakčnom dokumente.

Súbor je merná jednotka, na základe ktorej je možné získať IBM SaaS. Súbor je definovaný ako jeden alebo niekoľko záznamov údajov, informácií alebo programov spojených pod konkrétnym názvom. Zákazník musí zakúpiť dostatočný počet oprávnení, ktorý bude pokrývať celkový počet Súborov spracovaných službou IBM SaaS počas obdobia merania uvedeného v Potvrdení o oprávnení Zákazníka alebo v Transakčnom dokumente.

V prípade služieb IBM Sterling Web Forms, IBM Sterling Supplier Portal, IBM Sterling Supply Chain Visibility Vendor Compliance a IBM Sterling B2B Services, ID entity predstavuje jedinečný identifikátor obchodnej entity bez ohľadu na organizačnú štruktúru danej obchodnej entity.

Gigabajt je merná jednotka, na základe ktorej je možné získať službu IBM SaaS. Gigabajt je definovaný ako 2 na 30 bajtov údajov (1 073 741 824 bajtov). Zákazník musí zakúpiť dostatočný počet oprávnení, ktorý bude pokrývať celkový počet Gigabajtov spracovaných službou IBM SaaS počas obdobia merania uvedeného v Potvrdení o oprávnení Zákazníka alebo v Transakčnom dokumente.

4. Poplatky a fakturácia

4.1.1 Nastavenie

Poplatky za nastavenie budú predstavovať (a) číslo dielca uvedené v Transakčnom dokumente alebo (b) poplatok zahrnutý v pracovnom výkaze, ktorý sa bude riadiť samostatnou zmluvou o odborných službách medzi spoločnosťou IBM a Zákazníkom. Služby nastavenia budú poskytnuté iba v umiestnení vlastnom alebo riadenom Zákazníkom alebo v umiestnení IBM.

4.1.2 Možnosti fakturácie

Suma, ktorú je potrebné zaplatiť za službu IBM SaaS, je uvedená v Transakčnom dokumente. Možnosti fakturácie pre predplatené služby IBM SaaS sú nasledovné:

- a. Vstupný poplatok pre celú službu
- b. Mesačne (pozadu)
- c. Štvrťročne (vopred)
- d. Ročne (vopred)

Zvolená možnosť fakturácie bude platiť počas obdobia uvedeného v Potvrdení o oprávnení alebo Transakčnom dokumente. Splatná čiastka za zúčtovacie obdobie bude odvodená od ročného predplateného a počtu fakturačných cyklov do roka.

4.2 Čiastkové mesačné poplatky

Čiastkový mesačný poplatok predstavuje pomernú dennú sadzbu, ktorá bude fakturovaná Zákazníkovi. Čiastkové mesačné poplatky sa počítajú na báze zostávajúceho počtu dní čiastkového mesiaca počnúc dňom, kedy spoločnosť IBM Zákazníkovi oznámi, že jeho prístup k službe IBM SaaS je dostupný.

4.3 Poplatky za prekročenie limitu

Ak Zákazníkove skutočné využívanie služby IBM SaaS presiahne oprávnenia určené v Potvrdení o oprávnení alebo v Transakčnom doklade, bude Zákazníkovi fakturovaný prebytok v súlade s poplatkami za prekročenie služby, ako sú zadané v príslušnom Potvrdení o oprávnení alebo v Transakčnom doklade.

4.4 On Demand

Voľby On-Demand budú fakturované v mesiaci uplatnenia voľby On-Demand Zákazníkom a budú fakturované v súlade s postupom uvedeným v Transakčnom dokumente.

5. Vytvorenie konta a prístup

Za zabezpečenie toho, že Užívateľia služby IBM SaaS budú chrániť svoje identifikačné údaje v konte a heslo a určia, kto bude môcť pristupovať ku Kontu Užívateľa služby IBM SaaS alebo používať akúkoľvek službu IBM SaaS v mene Zákazníka, bude niesť zodpovednosť Zákazník.

6. Spätne odkúpenie

Určité ponuky IBM SaaS môžete zakúpiť za nižšiu cenu pri výmene za stanovené ponuky IBM SaaS. Zákazník vyjadruje súhlas s tým, že spoločnosť IBM poskytnutím prístupu k náhrade ponuky IBM SaaS ukončí používanie nahradenej ponuky IBM SaaS Zákazníkom.

7. Obnovenie Doby predplatného

7.1 Automatická obnova Doby predplatného

Ak je v Potvrdení o oprávnení Zákazníka uvedené, že sa predplatné obnovuje automaticky, Zákazník môže obnoviť končiacu sa Dobu predplatného služby IBM SaaS prostredníctvom písomného požiadania na obnovenie (napríklad objednávaci formulár, objednávka, nákupná objednávka) pred ukončením Doby predplatného v súlade s podmienkami tejto Zmluvy.

AK SPOLOČNOSŤ IBM NEPRIJME TAKÚTO AUTORIZÁCIU DO DÁTUMU UKONČENIA PLATNOSTI, KONČIACA DOBA PREDPLATNÉHO IBM SaaS SA AUTOMATICKY OBNOVÍ NA ĎALŠIE JEDNOROČNÉ OBDOBIE ALEBO NA ROVNAKÉ OBDOBIE AKO BOLO PŮVODNÉ OBDOBIE, POKIAL' SPOLOČNOSŤ PRED DÁTUMOM UKONČENIA PLATNOSTI NEPRIJME PRIAMO OD ZÁKAZNÍKA ALEBO OD PREDAJCU ZÁKAZNÍKA PÍ SOMNÉ OZNÁMENIE, ŽE ZÁKAZNÍK NEMÁ ZÁUJEM O OBNOVENIE. V OPAČNOM PRÍPADE ZÁKAZNÍK SÚHLASÍ S TÝM, ŽE UHRADÍ SÚVISIACE POPLATKY ZA OBNOVENIE.

7.2 Priebežné vyúčtovanie

Ak sa v Potvrdení o oprávnení Zákazníka uvádza, že fakturácia bude pokračovať po skončení Doby predplatného, Zákazník bude mať naďalej prístup k službe IBM SaaS a bude sa mu priebežne fakturovať používanie služby IBM SaaS. Ak bude Zákazník chcieť ukončiť používanie služby IBM SaaS a zastaviť priebežnú fakturáciu, bude musieť spoločnosti IBM poskytnúť písomnú žiadosť o zrušenie prístupu k službe IBM SaaS najneskôr deväťdesiat (90) dní vopred. Po zrušení prístupu Zákazníka k službe IBM SaaS sa mu budú účtovať všetky nevybavené poplatky za prístup k službe v priebehu mesiaca, v ktorom došlo k zrušeniu služby.

7.3 Vyžadované obnovenie zákazníkom

Ak je v Potvrdení o oprávnení Zákazníka uvedené, že sa predplatné ukončí uplynutím Doby predplatného, ponuka služby IBM SaaS sa po ukončení pôvodnej Doby predplatného neobnoví. Aby mohol Zákazník pokračovať v používaní služby IBM SaaS po ukončení pôvodnej Doby predplatného, musí si zakúpiť nové predplatné služby IBM SaaS. Nové predplatné služby IBM SaaS môže Zákazník zakúpiť od obchodného zástupcu spoločnosti IBM alebo predajcu Zákazníka.

8. Technická podpora

Technická podpora sa poskytuje pre ponuku IBM SaaS počas Doby predplatného. Táto technická podpora je súčasťou IBM SaaS a nie je k dispozícii ako samostatná ponuka.

Informácie o technickej podpore možno nájsť na nasledovnej adrese:

<http://pic.dhe.ibm.com/infocenter/sb2bsvcs/v1r0/index.jsp>

9. Jedinečné podmienky ponuky IBM SaaS

V súlade s Transakčným dokladom, spoločnosť IBM poskytne dokumentáciu k riešeniu potrebnú na naplánovanie, vytvorenie a implementáciu služby IBM SaaS. Toto zahŕňa nasledujúce fázy:

- a. Fáza návrhu služby predstavuje fázu návrhu obchodného a technického prostredia. Spoločnosť IBM poskytne vyhodnotenie aktuálneho prostredia Zákazníka vrátane kontroly akéhokoľvek vopred pripraveného dokumentu o architektúre spolu s ďalším zhromažďovaním požiadaviek pre úvodné nastavenie hardvérových systémov, komunikačných prostriedkov, aplikačných rozhraní a požiadaviek Partnerov.
- b. Service Provisioning Phase je migráciou existujúcej obchodnej komunity Partnerov Zákazníka (t.j. ID entity) do IBM SaaS. V súlade s Transakčným dokladom spoločnosť IBM:
 - (1) Implementuje pripojenie medzi Zákazníkom a spoločnosťou IBM,
 - (2) Implementuje pripojenie medzi Partnermi Zákazníka a spoločnosťou IBM,
 - (3) Vykoná testovanie pripojiteľnosti v súlade s testovacími plánmi IBM,
 - (4) V spolupráci so Zákazníkom bude riadiť implementáciu komunity Partnerov Zákazníka.
- c. Fáza Prevádzky je fázou, počas ktorej spoločnosť IBM riadi každodennú prevádzku služby IBM SaaS. IBM bude prevádzkovať a spravovať zariadenia, v ktorých je umiestnený hardvér a softvér súvisiaci s infraštruktúrou prenosu Súborov Zákazníka vrátane zariadenia, komunikácie a aplikácií v zabezpečenom prostredí.

Ak to bude potrebné, dodatočné vzdialené služby sa budú účtovať v súlade s poplatkami uvedenými v príslušnom pracovnom príkaze, ktorý sa bude riadiť samostatnou zmluvou o odborných službách uzatvorenou medzi spoločnosťou IBM a Zákazníkom.

Zákazník bude zodpovedný za udržiavanie kontinuity podnikania a plnenie očakávaní komunity Partnerov v súvislosti s obdobiami testovania, migráciami a konverziami.

Ak Zákazník alebo Užívateľ IBM SaaS prenáša Obsah na webové stránky alebo do služieb tretích strán, ktoré sú prepojené s alebo sprístupnené cez IBM SaaS, Zákazník a Užívateľ IBM poskytne IBM súhlas s povolením všetkých takýchto prenosov Obsahu, ale tieto interakcie budú výhradne medzi Zákazníkom a webovými stránkami a službami tretích strán. Spoločnosť IBM neposkytuje žiadne záruky ohľadom webových stránok alebo služieb tretích strán a nenesie žiadnu zodpovednosť za tieto webové stránky alebo služby tretích strán.

Ak služba IBM SaaS obsahuje užívateľské ukončenia umožňujúce Zákazníkovi (alebo tretej strane určenej Zákazníkom) nakonfigurovať softvérovú aplikáciu IBM a Zákazník (alebo určená tretia strana) využije tieto užívateľské ukončenia, spoločnosť IBM nebude niesť zodpovednosť za žiadne výsledné konfigurácie („Jedinečné rozšírenia zákazníka“) a Jedinečné rozšírenia zákazníka nebudú súčasťou služby IBM SaaS.

Spoločnosť IBM (a) môže zhromažďovať a analyzovať anonymné súhrnné údaje súvisiace s používaním služby IBM SaaS Zákazníkom a (b) môže vytvárať zostavy, štúdie, analýzy a iné pracovné produkty vyplývajúce z tohto zhromažďovania a analýzy údajov (spoločne nazývané „Zhromaždené údaje“). Spoločnosť IBM si vyhradzuje všetky vlastnícke práva týkajúce sa Zhromaždených údajov.

IBM môže kopírovať údaje Zákazníka na neprodukčný server v prostredí IBM SaaS výhradne za účelom testovania a zlepšovania kvality produktov IBM.

Spoločnosť IBM nebude niesť zodpovednosť za žiadne okolnosti súvisiace s ponukou a predajom produktov alebo služieb zo strany alebo prostredníctvom Zákazníka, Spoločnosti Zákazníka a partnerov Zákazníka („Obchodné transakcie“) bez ohľadu na to, či sa tieto Obchodné transakcie sprostredkovávajú týmito entitami alebo medzi nimi v dôsledku používania služby IBM SaaS.

Môže sa vyžadovať, aby Host'ovskí užívatelia Zákazníka potvrdili online zmluvu poskytnutú spoločnosťou IBM, aby mohli pristupovať k službe IBM SaaS a používať ju. Za týchto Host'ovských užívateľov nesie zodpovednosť Zákazník, vrátane, ale bez obmedzenia na a) akékoľvek nároky Host'ovských užívateľov v súvislosti so službou IBM SaaS, b) výdavkov vynaložených Host'ovskými užívateľmi alebo c) akéhokoľvek zneužitia služby IBM SaaS zo strany Host'ovských užívateľov.

Služba IBM SaaS zahŕňa odosielanie a prijímanie údajov medzi Zákazníkom a jeho Partnermi. Spoločnosť IBM môže prenášať alebo ukladať údaje mimo krajiny, v ktorej sa nachádza Zákazník alebo jeho partneri, výhradne za účelom poskytovania služby IBM SaaS alebo v súlade s požiadavkami príslušných zákonov alebo právnych procesov.

Pokiaľ to nie je v Dodatku A uvedené inak, IBM bude uchovávať údaje staré 0-14 dní a umožní ich online viditeľnosť prostredníctvom webových prehliadacích nástrojov. Po 14 dňoch budú údaje úplne odstránené. V prípade nasledujúcich protokolov, ktoré vyžadujú prevzatie údajov, budú údaje dostupné na prevzatie po dobu 5 dní. Tieto protokoly sú FTP, SFTP, FTPS a OFTP2,

IBM SaaS nikdy nezahŕňa žiadne spracovanie (ani uľahčenie spracovania) údajov poskytnutých v súvislosti s poskytovaním zdravotnej starostlivosti alebo iných zdravotných informácií – prijatých od alebo v mene Zákazníka – z neštandardných formátov (alebo neštandardného obsahu údajov) do štandardných prvkov alebo transakcií (alebo obrátene).

IBM SaaS môže obsahovať prenosy Obsahu, vrátane ID Zákazníka a hesla od, do alebo prostredníctvom systémov alebo sietí tretích strán, napríklad cez internet alebo cez služby vzájomného prepojenia (Interconnect Services), nad ktorými nemá IBM žiadnu kontrolu a za ktoré nie je IBM nijako zodpovedná. IBM neprehlasuje ani nezaručuje, že s Obsahom prichádzajúcim do prostredia IBM SaaS zaobchádzal odosielateľ Obsahu ako s dôverným alebo že s Obsahom preneseným z prostredia IBM SaaS bude prijímateľ zaobchádzať ako s dôverným. V súlade s tým by mal Zákazník Obsah šifrovať, ak chce, aby bol tento Obsah nečitateľný alebo nerozlušiteľný v prostredí IBM SaaS a pri prenose v sieťach IBM alebo tretích strán, vrátane služieb vzájomného prepojenia. Zákazník je zodpovedný za výber protokolov a spôsobov, ktoré využíva pri prenose Obsahu prostredníctvom sietí IBM a tretích strán, ako aj za posúdenie s tým spojených rizík. IBM musí schváliť každý komunikačný softvér použitý na prenos údajov do (a príjem údajov od) IBM. Ak služba IBM SaaS vyžaduje prepojenie zariadení Zákazníka so zariadeniami spoločnosti IBM (s použitím komunikačných zariadení bežného poskytovateľa

komunikačných služieb alebo terminálových zariadení), zariadenia a vybavenie, ktoré budú poskytnuté Zákazníkovi (a Zákazník používa) musia mať typ schválený spoločnosťou IBM. Spoločnosť IBM má výhradné právo vybrať si svoje vlastné zariadenia, softvér a poskytovateľov komunikačných služieb na poskytovanie služby IBM SaaS. Pokiaľ tu nie je uvedené inak, Zákazník je zodpovedný za získanie konta v príslušnej internetovej službe a pripojenie na prístup k službe IBM SaaS.

9.2 Zákazník bude (a bude od svojich partnerov vyžadovať):

- a. Zabezpečí príslušnú ochranu aplikácií, hardvéru (vrátane inštalácie a údržby príslušných brán firewall na zamedzenie neoprávneného prístupu), Poštových schránok a prenosov Zákazníka a bude monitorovať tieto poštové schránky a prenosy;
- b. Oznámi spoločnosti IBM akékoľvek zlyhanie alebo chyby spracovania, nevyhovujúce prenosy, zlyhanie pri odosielaní alebo prijímaní prenosov alebo neschopnosť pristupovať ku ktorejkoľvek Poštovej schránke;
- c. Skontroluje presnosť a úplnosť údajov a zašifruje údaje (čoho súčasťou môže byť predplatné šifrovacích komponentov, ak sú k dispozícii ako súčasť služby IBM SaaS), ak je Zákazník povinný, aby tieto údaje (alebo chce, aby tieto údaje) boli v prostredí služby IBM SaaS nečitateľné alebo nedešifrovateľné;
- d. Nastaví príslušné parametre spracovania údajov a parametre prenosov;
- e. Zabezpečí uplatňovanie príslušných kontrolných mechanizmov na identifikáciu chýb v údajoch a pri spracovaní a prenose údajov;
- f. Udržiavať podporné údaje, súbory a iné materiály, ktoré postačia spoločnosti IBM na obnovenie všetkých údajov, súborov a iných materiálov (ako sú kartotékové súbory, páskové súbory, diskové súbory a tlačové výstupy), ktoré sú potrebné na opätovné poskytnutie služby poskytovanej službou IBM SaaS;
- g. Implementovať pripojenie medzi Zákazníkom a spoločnosťou IBM a spolupracovať so spoločnosťou IBM počas spoločného testovania pripojenia medzi Zákazníkom a spoločnosťou IBM;
- h. V prípade komponentov IBM SaaS, pri ktorých Zákazník musí poskytnúť zoznam Partnerov, poskytne nasledujúce informácie:
 - (1) Názov a adresu Partnera
 - (2) Meno kontaktnej osoby a telefónne číslo
 - (3) Číslo faxu (ak je k dispozícii)
 - (4) E-mailová adresa
- i. Udržiavať kontinuitu podnikania a informovať komunitu partnerov o očakávaníach v súvislosti s obdobiami testovania, migráciami a konverziami zo a do služby IBM SaaS;
- j. Poskytne diagramy systémov a bezpečnostnej a komunikačnej architektúry, pokiaľ o to bude požiadany,
- k. Zabezpečí dostupnosť zamestnancov Zákazníka pre poskytnutie súčinnosti na základe dôvodnej žiadosti spoločnosti IBM.

9.3 IBM nebude niest' žiadnu zodpovednosť za:

- a. Chyby alebo zlyhanie zariadení alebo softvéru Zákazníka alebo tretej strany;
- b. schopnosť Zákazníka alebo tretej strany konať na základe akejkoľvek komunikácie, ktorá je prenesená Zákazníkom alebo k Zákazníkovi;
- c. dôveryhodnosť alebo plnenie ľubovoľného Partnera Zákazníka;
- d. údaje nesprávne prenesené Zákazníkom alebo Partnerom Zákazníka;
- e. poskytovanie služieb spätnej migrácie v prípade, že spoločnosť IBM zrušila akúkoľvek časť Zmluvy.

Podmienky používania spoločnosti IBM

Časť 2 – Podmienky špecifické pre krajiny

Nasledovné podmienky nahrádzajú alebo upravujú podmienky uvedené v Časti 1. Všetky podmienky obsiahnuté v Časti 1, ktoré tento dodatok neupravuje, zostávajú platné v nezmenenom znení. Táto Časť 2 obsahuje zmeny týchto Podmienok používania a je usporiadaná nasledovne:

- Zmeny pre Americké krajiny,
- Zmeny pre krajiny Ázie a Tichomoríe a
- Európa, Blízky východ a Afrika.

ZMENY PRE AMERICKÉ KRAJINY

BELIZE, KOSTARIKA, DOMINIKÁNSKA REPUBLIKA, SALVÁDOR, HAITI, HONDURAS, GUATEMALA, NIKARAGUA A PANAMA

7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného

Nasledujúce znenie nahrádza odsek, ktorý sa začína textom "AK SPOLOČNOSŤ IBM NEPRIJME TAKÚTO AUTORIZÁCIU DO DÁTUMU UKONČENIA PLATNOSTI":

IBM za ďalší poplatok obnoví končiacu Dobu predplatného IBM SaaS na obdobie jedného roka s rovnakou cenou a frekvenciou fakturácie, ak IBM alebo predajca Zákazníka prijme (1) objednávku Zákazníka na obnovu (napr. objednávkový formulár, objednávku, príkaz na nákup) pred uplynutím aktuálnej Doby predplatného alebo (2) Zákazníkovu platbu v rámci 30 dní od Zákazníkovho potvrdenia o prijatí faktúry za IBM SaaS na nasledujúce obdobie.

ARGENTÍNA, BRAZÍLIA, CHILE, KOLUMBIA, EKVÁDOR, MEXIKO, PERU, URUGUAJ, VENEZUELA

7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného

Nevzťahuje sa na verejné inštitúcie, ktoré sú predmetom platnej legislatívy ustanovujúcej obstarávanie vo verejnom sektore.

BRAZÍLIA

7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného

Za druhý odsek pribudne nasledujúci text:

Transakčný dokument bude popisovať proces písomnej komunikácie so Zákazníkom, ktorá bude obsahovať platnú cenu a ďalšie informácie o dobe obnovenia.

USA

7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného

Nasledujúca veta je pridaná na koniec odseku, ktorý sa začína textom "AK SPOLOČNOSŤ IBM NEOBDRŽÍ TAKÚTO AUTORIZÁCIU DO DÁTUMU UKONČENIA PLATNOSTI" v časti 7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného:

ZÁKAZNÍK MÔŽE UKONČIŤ IBM SaaS KEDYKOL'VEK PO SKONČENÍ ÚVODNEJ DOBY PREDPLATNÉHO NA ZÁKLADE PÍSMENÉHO OZNÁMENIA DORUČENÉHO JEDEN MESIAC VOPRED, ČI UŽ PRIAMO IBM ALEBO PROSTREDNÍCTVOM ZÁKAZNÍKOVHO IBM PREDAJCU, PODĽA TOHO, KTORÉ PLATÍ, AK IBM NEOBDRŽALA ZÁKAZNÍKOVE PÍSMENÉ OPRÁVNENIE (napr. objednávkový formulár, objednávku alebo pokyn na nákup) NA OBNOVU ZÁKAZNÍKOVEJ KONČIACEJ DOBY PREDPLATNÉHO NA IBM SaaS. V TAKOM PRÍPADE MÔŽE ZÁKAZNÍK ZÍSKAŤ POMERNÚ NÁHRADU.

ZMENY PRE KRAJINY ÁZIE A TICHOMORIA

BANGLADÉŠ, BHUTÁN A NEPÁL

7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného

Nasledujúce znenie nahrádza odsek, ktorý sa začína textom "AK SPOLOČNOSŤ IBM NEOBDRŽÍ TAKÚTO AUTORIZÁCIU DO DÁTUMU UKONČENIA PLATNOSTI" v časti 7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného:

IBM za ďalší poplatok obnoví končiacu Dobu predplatného IBM SaaS na obdobie jedného roka s rovnakou cenou a frekvenciou fakturácie, ak IBM alebo predajca Zákazníka prijme (1) objednávku Zákazníka na obnovu (napr. objednávkový formulár, objednávku, príkaz na nákup) pred uplynutím aktuálnej Doby predplatného alebo (2) Zákazníkovu platbu v rámci 30 dní od Zákazníkovho potvrdenia o prijatí faktúry za IBM SaaS na nasledujúce obdobie.

DODATKY PRE EURÓPU, BLÍZKY VÝCHOD A AFRIKU (EMEA)

BAHRAJN, KUVAJT, OMÁN, KATAR, SAUDSKÁ ARÁBIA A SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného

Nasledujúce znenie nahrádza odsek, ktorý sa začína textom "AK SPOLOČNOSŤ IBM NEPRIJME TAKÚTO AUTORIZÁCIU DO DÁTUMU UKONČENIA PLATNOSTI" v časti 7.1 Automatické obnovenie Doby predplatného:

IBM za ďalší poplatok obnoví končiacu Dobu predplatného IBM SaaS na obdobie jedného roka s rovnakou cenou a frekvenciou fakturácie, ak IBM alebo predajca Zákazníka prijme (1) objednávku Zákazníka na obnovu (napr. objednávkový formulár, objednávku, príkaz na nákup) pred uplynutím aktuálnej Doby predplatného alebo (2) Zákazníkovu platbu v rámci 30 dní od Zákazníkovho potvrdenia o prijatí faktúry za IBM SaaS na nasledujúce obdobie.

Príloha A

Všeobecný popis IBM SaaS

IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service (ďalej len „IBM SaaS“), je B2B riešenie Softvér-ako-Služba, založené na prostredí cloud, ktoré Zákazníkovi umožňuje spravovať a jednotné, zabezpečené, spoľahlivé pripojenie na prenos súborov do komunity Partnerov Zákazníka. Ďalej nasleduje zoznam všetkých dostupných komponentov služby IBM SaaS. Zákazník je oprávnený získať iba tie súčasti služby IBM SaaS, ktoré si predplátil na základe Transakčného dokladu, samostatného pracovného príkazu (ako je definované v týchto Podmienkach používania) alebo vo forme vzdialených služieb na požiadanie (taktiež definované v týchto Podmienkach používania).

1. Základná služba IBM SaaS

1.1 Prenos

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service: poskytuje prenosi počítač-počítač veľkých Súborov s vybranou komunitou Partnerov Zákazníka.
- b. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Processing: pozostáva z celkového objemu Gigabajtov spracovaných prostredníctvom IBM SaaS, meraných na mesačnej báze.

1.2 Služby podpory

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Partner Support: pozostáva z poskytovania podpory Partnerom, čo zahŕňa odpovedanie na ich požiadavky ohľadom služby File Transfer Service a stanovenia rozsahu zodpovednosti za akékoľvek zlyhanie služby File Transfer Service, s cieľom koordinovať vyriešenie tohto zlyhania so Zákazníkom. Spoločnosť IBM poskytne podporu Partnerom prostredníctvom elektronickej pošty alebo telefonicky. Táto úroveň podpory sa poskytuje okrem štandardnej podpory definovanej v Časti 12.

1.3 Uchovávanie údajov

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Extended Data Retention: pozostáva z uskladnenia Gigabajtov počas vopred určeného, rozšíreného obdobia. Množstvo údajov sa meria v posledný deň mesiaca.

1.4 Iné

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – File Compression: pozostáva z dekompresie Súboru, ktorý je komprimovaný vo formáte .zip, a jeho následný prenos k Zákazníkovi alebo Partnerovi; alebo kompresiu nekomprimovaného Súboru do formátu .zip a jeho následný prenos k Zákazníkovi alebo Partnerovi.
- b. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – File Encryption: pozostáva z dešifrovania Súboru, ktorý je šifrovaný pomocou PGP, a jeho prenosu buď k Zákazníkovi alebo k Partnerovi; alebo zo šifrovania nešifrovaného Súboru pomocou PGP a jeho následný prenos buď k Zákazníkovi alebo k Partnerovi.

2. Služby nastavenia

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Partner Set-up: pozostáva z vytvorenia prepojiteľnosti s Partnermi prostredníctvom jedného z protokolov, ktoré IBM podporuje v IBM SaaS. Zákazník je povinný poskytnúť spoločnosti IBM zoznam Partnerov.

Povinnosti spoločnosti IBM:

- kontaktovať Zákazníka za účelom získania zoznamu Partnerov, s ktorými si Zákazník želá obchodovať prostredníctvom služby IBM SaaS;
- vytvorenie projektového plánu, ktorý zahŕňa definovanie úloh a zodpovedností ako aj vytvorenie rozvrhu nasadenia pre ukončenie implementácie,
- v mene Zákazníka odovzdať Partnerom Zákazníka dotazník za účelom získania informácií potrebných na vytvorenie pripojiteľnosti. Ak nebude môcť IBM komunikovať s niektorými Partnermi, uvedie týchto Partnerov Zákazníkovi, ktorý bude potom zodpovedný za

kontaktovanie týchto Partnerov a za vyplnenie dotazníka, aby mohla IBM vykonať nastavenia týkajúce sa daných Partnerov;

- realizácia dvoch (2) pokusov o komunikáciu a skontaktovanie sa s každým Partnerom Zákazníka prostredníctvom e-mailu, faxu alebo telefonicky. V prípade neúspešného pokusu o kontaktovanie Partnerov alebo v prípade, že Partner neodpovie, bude uskutočnená jedna opätovná výzva v súlade s nariadeniami,
- maximálne štyri (4) testovania s každým Partnerom a práca na riešení všeobecných problémov súvisiacich so službou IBM SaaS;
- vygenerovanie certifikátu AS2 v mene Zákazníka, ak o to požiada,
- vygenerovanie názvu AS2 v mene Zákazníka, ak o to požiada;
- pridelenie IP adresy doméne poskytnutej Zákazníkom.